

Problem	Miejsce powstania	Części do sprawdzenia	Przyczyna i naprawa	Dokręć Wyreguluj	Wyczyść Wymień
1. Przelej pozostałą farbę do innego pojemnika. Wyczyść przeloty materiału i zestaw głowicy powietrza. Rozpyl niewielką ilość rozcieńczalnika, żeby wyczyścić przeloty materiału.	1. Niekładne wyczyszczenie może negatywnie wpłynąć na kształt i jednorodność natrysku, szczególnie po użyciu farb dwuskładnikowych.	Zestaw zaworu powietrza	*Zabrudzenie lub uszkodzenie gniazda	x	x
2. Wyczyść każdą część szcztaka nasączoną rozpuszczalnikiem i wytrzyj ścierką.	2. Nie zużywaj całego pistoletu w rozcieńczalniku aby nie uszkodzić części. Podczas czyszczenia nie zarysuj otworów zestawu głowicy powietrza, dyszy ani zestawu iglicy.	Zestaw gniazda zaworu powietrza	*Zabrudzenie lub uszkodzenie gniazda	x	x
3. Przed demontażem, dokładnie wyczyść przeloty materiału. (1) Zdemonstuj dyszę. (2) Zdemonstuj zestaw iglicy. Nie trzeba zdejmować zestawu przewodnicy regulacji materiału. Usun pokrętko regulacji materiału i sprężynę iglicy, następnie wyjmij iglicę i zestaw iglicy z tylnej części zestawu przewodnicy regulacji materiału.	3. Podczas demontażu nie zarysuj gniazd. (1) Usun dyszę po demontażu zestawu iglicy lub podczas pociągnięcia iglicy, żeby nie zabrudzić gniazda. (2) Bądź ostrożny, iglica ma ostry koniec. Zamontuj zestaw przewodnicy regulacji materiału tylko na tyle, na ile to konieczne.	O ring	*Uszkodzony lub zużyty		x
4. Żeby wyregulować zestaw uszczelnienia iglicy, przy zamontowanym zestawie iglicy, dokręć gniazdo uszczelnienia iglicy najpierw ręcznie a potem za pomocą klucza.	4. Za mocne dokręcenie zestawu uszczelnienia iglicy może spowodować niewłaściwą pracę zestawu iglicy i wyciekanie materiału z końcówki zestawu iglicy.	Dysza - korpus pistoletu	*Zabrudzenie lub uszkodzenie lub zużycie gniazda	x	x
5. Przed zamontowaniem zaworu powietrza, złoż go ze sprężyny zaworu powietrza i zestawem przewodnicy regulacji materiału. Następnie zamontuj zestaw iglicy w zestawie przewodnicy regulacji materiału i dopasuj go w zestawie korpusu pistoletu. Dokręć zestaw przewodnicy regulacji materiału.	5. Zawór powietrza i jego sprężyna nie będą właściwie zamontowane w zestawie korpusu pistoletu bez zestawu iglicy. Uszczelnienie wewnątrz zestawu przewodnicy regulacji materiału zostanie uszkodzone.	Zestaw uszczelnienia iglicy	*Zbyt luźne pokrętko regulacji materiału	x	x
6. Przekręć pokrętko regulacji wzoru natrysku lub pokrętko regulacji powietrza przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż ustawisz maksymalną wartość. Następnie dokręć zestaw regulacji wzoru natrysku lub powietrza.	Jeżeli pokrętko regulacji wzoru natrysku lub pokrętko regulacji powietrza nie są ustawione na maksimum, jego końcówka może mieć kontakt i uszkodzić dyszę oraz spowodować zacięcie się gwintu.	Iglica	*Zużyty	x	x
Gdzie sprawdzić	Standard wymiany części				
1. Każdy otwór przelotowy głowicy powietrza i dyszy	Wymień jeśli są wgniecione lub ukruszone.				
2. Uszczelnienia i O ring	Wymień jeśli są wgniecione lub zużyte.				
3. Wyciek z gniazda pomiędzy dyszą a zestawem iglicy.	Wymień jeśli iglica nie ustaje po wyczyszczeniu zestawów dyszy i iglicy. Przy wymienniku tylko zestawu dyszy lub zestawu iglicy, dopasuj je i upewnij się, że wyciek ustal.				

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wzór natrysku	Przyczyna	Rozwiązanie
	1. Powietrze dostaje się pomiędzy dyszę a stożkowe gniazdo korpusu pistoletu. 2. Powietrze jest pobierane z zestawu uszczelnienia iglicy 3. Powietrze dostaje się do nakrętki kubka materiału	1. ymij dyszę i wyczyść gniazdo. Jeśli jest uszkodzona, wymień dyszę. 2. Dokręć uszczelnienie iglicy. 3. Mocno dokręć połączenia.
	1. Farba nagromadzona na głowicy powietrza zatyka otwory. Ciśnienie powietrza z obu otworów jest różne.	1. Usun zabrudzenia z otworów za pomocą szcztaki. Nie używaj metalowych przedmiotów do czyszczenia.
	1. Nagromadzenie farby lub uszkodzenie na obwodzie dyszy i na środku głowicy powietrza. 2. Dysza jest źle zamocowana.	1. Usun zabrudzenia. Wymień części w razie uszkodzeń. 2. Wyjmij dyszę i wyczyść gniazdo.
	1. Zbyt mała lepkość farby. 2. Zbyt duża przepustowość farby.	1. Zwiększ lepkość (dodaj farbę). 2. Dokręć pokrętko regulacji materiału żeby zmniejszyć przepustowość lub przekręć w prawo pokrętko regulacji wzoru natrysku.
	1. Zbyt duża lepkość farby. 2. Zbyt mała przepustowość farby.	1. Zmniejsz lepkość (dodaj rozcieńczalnik). 2. Zwiększ przepustowość farby za pomocą pokrętkła regulacji materiału.
	1. Zestawy dyszy i iglicy nie są poprawnie zamontowane. 2. Skrócenie pierwszej fazy działania spustu (kiedy z pistoletu wydobywa się jedynie powietrze) 3. Nagromadzenie farby w zestawie głowicy powietrza	1. Wyczyść lub wymień zestaw dyszy i iglicy. 2. Wyczyść zestaw głowicy powietrza.



AIR GUNSA s.r.l. 46,
Corso Vigevano 10155
Torino - Italy Tel. ++39
011 24 80 868 Fax ++39
011 22 74 406

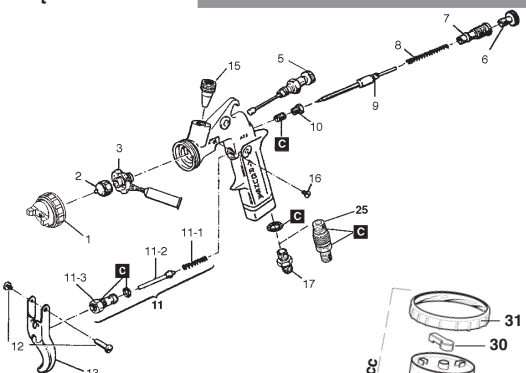
ANEST IWATA Europe S.r.l. 46,
Corso Vigevano
10155 Torino - Italy
Tel. ++39 011 24 80 868
Fax ++39 011 22 74 406
www.anest-ivata.pl
info@anestiwata.com.pl

QUALITY SYSTEM
ISO 9001/2000
SINCERT DNV

PROBLEMY I NAPRAWY

Problem	Miejsce powstania	Części do sprawdzenia	Przyczyna i naprawa	Dokręć Wyreguluj	Wyczyść Wymień
Wyciek powietrza z głowicy powietrza	Zestaw zaworu powietrza	Zawór powietrza	*Zabrudzenie lub uszkodzenie gniazda		x
		Zestaw gniazda zaworu powietrza	*Zabrudzenie lub uszkodzenie gniazda		x
		O ring	*Uszkodzony lub zużyty		x
Wyciek farby	Dysza	Zestaw dyszy - zestaw iglicy	*Zabrudzenie lub uszkodzenie lub zużycie gniazda	x	x
		Dysza - korpus pistoletu	*Zbyt luźne pokrętko regulacji materiału	x	
		Dysza - korpus pistoletu	*Zbyt lekkie dokręcenie	x	
		Zestaw uszczelnienia iglicy	*Zabrudzenie lub uszkodzenie gniazda		x
			*Iglica nie odbija przez zbyt mocne dokręcenie uszczelnienia	x	x
			*Iglica nie odbija przez nagromadzoną na niej farbę	x	x
		Iglica	*Zużyty	x	x
		Zestaw uszczelnienia dyszy, zestaw dyszy	Niedostateczne dokręcenie	x	
		Gniazdo uszczelniające	*Za mocno dokręcone		x
		Końcowy otwór dyszy	*Zatkany		x
		Filtr farby	*Zatkany		x

CZĘŚCI ZAMIENNE



Opis	Rys. poz.
GŁOWICA POWIETRZA	1
DYSZA	2
UCHWYT DYSZY	3
ZESTAW REGULACJI WZORU NATRYSKU	5
POKRĘTKO REGULACJI MATERIAŁU	6
ZESTAW PRZEWODNICZY IGlicy	7
SPRĘŻYNA IGlicy	8
IGlica	9
NAKRĘTKA USZCZELNIENIA IGlicy	10
ZESTAW ZAWORU POWIETRZA	11
SPRĘŻYNA ZAWORU POWIETRZA	11-1
ZAWÓR POWIETRZA	11-2
ZESTAW GNAZDA ZAWORU POWIETRZA	11-3
BOLEĆ SPUSTU	12
SPUST	13
KOREK	14
TULEJA Z GWINTEM	15
SRUBA	16
PRZYŁĄCZE POWIETRZA	17
ZESTAW USZCZELNIENIA	C
ZAWÓR KONTROLI POWIETRZA	25
KUBEK Z AKULONU 600ml	18
ZESTAW KUBKA	18-1
ZESTAW DEKLA + USZCZELNIENIE	18-2
FILTR	E
KUBEK M&S 600ml	26
UCHWYT	27
FILTR	28
WIEKO WEW.	29
POKRĘTKO	30
PIERSCIEN	31

Instrukcja Obsługi PL Air Gunsa ANEST IWATA Group

Pistolet Natryskowy AZ3 HTE, AZ3 HTE AV, AZ3 HTE M&S CUP, AZ3 HTE AV M&S CUP

Przed użyciem, regulacją lub konserwacją, należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować. Ten pistolet natryskowy Air Gunsa spełnia normy ATEX 94/9/EC, poziom ochrony: II 2 G X, odpowiedni do używania stref 1 i 2. Znak X: Każde wyładowanie elektrostatyczne z pistoletu natryskowego jest uzmiemiane przez przewodzący przewód powietrza. CE Ex II 2G X

WAŻNE

Pistolet powinien być używany wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony personel dla bezpiecznej eksploatacji i konserwacji. Uszkodzenia spowodowane użytkowaniem niezgodnym z tym opisanym w instrukcji nie podlega gwarancji. AIR GUNSA nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem procedur opisanych w tej instrukcji. Po dodatkowe informacje, lub w przypadku wystąpienia braków lub uszkodzeń podczas transportu skontaktuj się z dystrybutorem.

Zawsze stosuj się do uwag i ostrzeżeń zawartych w tej instrukcji, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń na zdrowiu. Szczególnie istotne zagrożenia oznaczone są znakiem

	OSTRZEŻENIE	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, mogącą doprowadzić do poważnego uszczerbku na zdrowiu lub śmierci.
	UWAGA	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, mogącą doprowadzić do umiarkowanych lub niewielkich uszczerbków na zdrowiu oraz do uszkodzenia sprzętu.
	WAŻNE	Oznacza uwagi, do której radzimy się stosować. Środki ostrożności zawarte w tej instrukcji spowodowane są do niezbędnego minimum. Postępuj zgodnie z przepisami BHP i wewnętrznymi procedurami przedsiębiorstwa.

WAŻNE INFORMACJE TECHNICZNE

Max. ciśnienie:	6.8 bar (98 PSI)	Max. temperatura:	
Poziom hałasu (LAeqT):	77.6 dB (A)	Atmosfera:	5 ~ 40 °C
Warunki natrysku:	Zalecane	Powietrze i materiał:	5 ~ 43 °C
Punkt pomiarowy:	1m za pistoletem, na wysokości 1,6 m	Przyłącze powietrza:	G 1/4"
		Przyłącze materiału:	G 1/4"

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Rozmiar dyszy Ø mm (in)	Głowica powietrza	Zalecane warunki				Waga bez kubka (g/lbs)
		(1) Ciśnienie powietrza bar (PSI)	(2) Wylot powietrza ml/min	Zużycie powietrza NL/min (cfm)	Szerokość wzoru natrysku mm (in)	
1.0 (0.039)	10HTE	80	200 (7.06)	170 (5.90)	540 (1.18)	
1.3 (0.051)	13HTE	150	200 (7.06)	240 (8.85)		
1.5 (0.059)	15HTE	190	200 (7.06)	260 (10.23)		
1.8 (0.070)	18HTE	260	205 (7.23)	300 (11.81)		
2.0 (0.079)	20HTE	265	205 (7.23)	310 (12.20)		
2.5 (0.098)	25	424	279 (9.85)	340 (13.38)	570 (1.25)	
2.8 (0.110)	28	427	291 (10.27)	350 (13.77)		
3.0 (0.118)	30	489	288 (10.16)	360 (14.17)		
3.5 (0.138)	35	490	307 (10.84)	340 (13.38)		

(1) Ciśnienie powietrza atomizacji oznacza ciśnienie na wlocie powietrza kiedy spust jest zaciągnięty.

(2) Lepkość farby; 21sek/kubek Forda #4

RYZYKO POŻARU LUB EKSPLOZJI

- Iskry i płomienie surowo wzbronione! Farby mogą być łatwopalne i wywołać pożar. Unikaj źródeł zapłonu takich jak żar papierosa, otwarte płomienie, urządzenia elektryczne itp.
- Nigdy nie używaj następujących FLUOROWCANYCH ROZCIEŃCZALNIKÓW WĘGLOWODOROWYCH, które mogą spowodować pęknięcia lub rozpuszczenia na aluminiowym korpusie pistoletu wskutek reakcji chemicznej. Nieodpowiednie rozcieńczalniki: chlorek metylu, dichlorometan, 1,2-dichloroetan, czterochlorek węgla, trójchlorektylen, 1,1,1-trichloroetan. Upewnij się, że wszystkie materiały i rozcieńczalniki są odpowiednie dla pistoletu.
- Bezpiecznie uziemij pistolet używając przewodu powietrza z wbudowanym przewodem uziemienia. Przewód uziemienia: mniej niż 1MΩ sprawdzaj stabilność uziemienia regularnie. Niewystarczające uziemienie może spowodować ogień lub wybuch na skutek wyładowania elektrycznego lub iskrzenia.

NIEWŁAŚCIWE UŻYCIĘ

- Nie celować do ludzi i zwierząt. Może spowodować podrażnienia oczu, skóry lub uszkodzenia ciała.
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia i maksymalnej temperatury roboczej.

- Zawsze zwalnij ciśnienie powietrza i materiału przed czyszczeniem, demontażem i konserwacją. Pozostałe ciśnienie może spowodować uszkodzenia ciała lub rozproszenie płynów czyszczących. Żeby zwolnić ciśnienie, najpierw zatrzymaj dopływ sprężonego powietrza, materiału i rozcieńczalnika. Następnie odkręć pokrętko regulacji materiału i pociągnij zestaw iglicy.
- Głowica iglicy ma ostry koniec. Nie dotykaj końca iglicy podczas konserwacji w celu ochrony ciała.

OCHRONA CIAŁA

- Używaj w dobrze wentylowanym miejscu w kabine natryskowej. Kiepska wentylacja może spowodować zatrucie rozcieńczalnikiem i zapłon.
- Zawsze używaj odzieży ochronnej, okularów, mask i rękawic. Stosowane środki mogą spowodować podrażnienia skóry lub oczu. W przypadku jakichkolwiek dolegliwości skóry lub oczu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W razie konieczności stosować zatycki do uszu. Poziom hałasu może przekroczyć 85 dB(A), w zależności od warunków pracy.
- Nadmierne długi czas pracy może spowodować zespół cieśni nadgarstka. W przypadku zmęczenia należy czasowo przerwać pracę.

INNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie przerabiać pistoletu. Może to spowodować nieefektywne działanie i awarie.
- W miejscach pracy innych urządzeń (robotów itp.) upewnij się, że są one wyłączone. Mogą one spowodować uszkodzenia ciała.
- Nie używaj pistoletu do rozpylania chemikaliów lub płynów spożywczych. Może to spowodować korozję przelotów materiału lub mieć niekorzystny wpływ na zdrowie.
- W przypadku wystąpienia zmian w pracy pistoletu należy przerwać pracę i nie wznawiać jej do czasu wyjaśnienia przyczyny.

PODŁĄCZANIE

UWAGA

- Używaj czystego, filtrowanego i suchego powietrza. Zanieczyszczone powietrze może negatywnie wpłynąć na jakość malowania.
- Przy pierwszym użyciu należy wyregulować zestaw uszczelnienia iglicy. Powoli dokręć gniazdo uszczelnienia materiału tak, żeby zestaw iglicy poruszał się płynnie. Następnie wyczyść przeloty materiału rozpylając rozcieńczalnik i usun olej przeciwdrozwenny. Pozostały olej może negatywnie wpłynąć na jakość malowania.
- Mocno przykręć kubek do pistoletu. Trójkątne oznaczenie może spowodować uszczerbki na zdrowiu.

- Przykręć mocno przewód powietrza do gniazda powietrza.
- Przykręć mocno kubek gravitacyjny do gniazda materiału.
- Wyplucz przeloty materiału odpowiednim rozcieńczalnikiem.
- Nalej farby do kubka, sprawdź natrysk i wyreguluj wylot i szerokość natrysku.

UŻYTKOWANIE

Zalecane ciśnienie powietrza: 2.0 do 3.0 bar (29 do 43 PSI)

Zalecana lepkość farby różni się w zależności od jej właściwości i warunków malowania. Polecamy 15 do 23 sek./kubek Forda#4.

Wylot materiału powinien być jak najmniejszy, ale nie utrudniający pracy. Umożliwi to najlepsze wykończenie drobną atomizacją. Ustaw odległość natrysku najbliżej jak to możliwe w przedziale 100-200mm (3.9-7.9in)

Pistolet powinien być zawsze trzymany prostopadle do powierzchni malowania. Malowanie powinno odbywać się wzdłuż prostych poziomych linii, przechyłanie pistoletu powoduje nierównomierny rozkład farby.

KONSERWACJA I PRZEGLĄD

OSTRZEŻENIE

- Najpierw zwolnij ciśnienie powietrza (patrz pkt 3 sekcji niewłaściwe użycie).
- Głowica iglicy ma ostry koniec. Nie dotykaj końca iglicy podczas konserwacji w celu ochrony ciała.
- Uważaj, żeby nie uszkodzić końcówki dyszy ani jej nie dotykać.
- Tylko doświadczeni użytkownicy obeznani są sprzętem powinni zajmować się jego konserwacją i inspekcją.

UWAGA

- Nie używaj części innych niż oryginalne części zamienne ANEST IWATA.
- Nie zużywaj całego pistoletu w płynach takich jak rozcieńczalniki.
- Nie uszkadzaj otworów głowicy powietrza, dyszy lub iglicy.

